

## **TRIBUNAL DE COMPTES D'ANDORRA**

Informe relatiu als treballs de fiscalització  
corresponents al tancament de l'exercici 2012, de  
**L'AGÈNCIA ANDORRANA DE PROTECCIÓ DE DADES**

Juliol del 2013

## ÍNDEX

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. INTRODUCCIÓ .....</b>                                   | <b>4</b>  |
| 1.1. Objecte i abast.....                                     | 4         |
| 1.2. Metodologia .....  | 4         |
| 1.3. Marc jurídic .....                                       | 5         |
| 1.4. Organització i control intern .....                      | 5         |
| <b>2. FISCALITZACIÓ REALITZADA .....</b>                      | <b>7</b>  |
| 2.1. Pressupost de l'exercici .....                           | 7         |
| 2.1.1. Pressupost inicial.....                                | 7         |
| 2.1.2. Modificacions pressupostàries.....                     | 8         |
| 2.2. Liquidació del pressupost .....                          | 9         |
| 2.2.1. Transferències del pressupost d'ingressos .....        | 10        |
| 2.2.2. Despeses de personal.....                              | 11        |
| 2.2.3. Despeses en béns corrents i serveis.....               | 11        |
| 2.2.4. Despeses financeres .....                              | 12        |
| 2.2.5. Inversions reals .....                                 | 12        |
| 2.3. Comptes anuals.....                                      | 13        |
| 2.3.1. Immobilitzat .....                                     | 17        |
| 2.3.2. Deutors.....   | 18        |
| 2.3.3. Tresoreria i comptes financers .....                   | 18        |
| 2.3.4. Fons propis.....                                       | 19        |
| 2.3.5. Ingressos a distribuir en diferents exercicis .....    | 20        |
| 2.3.6. Provisions per riscos i despeses .....                 | 20        |
| 2.3.7. Gestió comptable de l'endeutament .....                | 21        |
| 2.3.8. Creditors.....   | 21        |
| 2.4. Estat del romanent de tresoreria.....                    | 22        |
| 2.5. Contractació pública .....                               | 22        |
| 2.6. Evolució de les magnituds i ratis principals .....       | 23        |
| <b>3. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS .....</b>                  | <b>28</b> |
| <b>4. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS D'ANYS ANTERIORS .....</b> | <b>28</b> |
| <b>5. CONCLUSIONS.....</b>                                    | <b>29</b> |
| <b>6. AL·LEGACIONS .....</b>                                  | <b>29</b> |
| <b>7. OBSERVACIONS COMPLEMENTÀRIES .....</b>                  | <b>34</b> |

## **Abreviacions**

LGFP: Llei general de les finances públiques

LCP: Llei de contractació pública

PGCP: Pla general de comptabilitat pública

# **1. INTRODUCCIÓ**

## **1.1. Objecte i abast**

D'acord amb l'art. 8 de la Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril de 2000, correspon a aquest Òrgan la fiscalització externa de la gestió econòmica, financera i comptable del Consell General i els òrgans que hi estan vinculats, entre ells l'Agència Andorrana de Protecció de Dades (en endavant l'Agència).

La fiscalització de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades forma part dels treballs de fiscalització per a l'exercici 2012, d'acord amb les competències que té atribuïdes aquest Tribunal.

Aquesta actuació suposa la realització d'una auditoria de regularitat (financera i de compliment) de l'activitat economicofinancera de l'esmentada entitat, desenvolupada en l'exercici 2012.

La liquidació de comptes de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades corresponent a l'exercici 2012, objecte d'aquesta fiscalització, va ser lliurada al Tribunal de Comptes en data 28 de març de 2013 i consta, entre altres, de la documentació següent: gestió comptable d'ingressos i despeses (liquidació del pressupost), gestió comptable del patrimoni, gestió comptable de la tresoreria, gestió comptable de l'endeutament, balanç, compte del resultat economicopatrimonial, memòria, que inclou el quadre de finançament amb la nota conciliant el resultat comptable de l'exercici amb els recursos procedents de les operacions, i l'estat del romanent de tresoreria.

## **1.2. Metodologia**

El treball s'ha realitzat d'acord amb els Principis i Normes d'Auditoria del Sector Públic, i ha consistit en la realització d'aquelles proves selectives i revisions de procediments que s'han considerat necessàries en cada cas per a l'examen de les diferents àrees.

L'actuació portada a terme ha estat una auditoria de regularitat, que inclou una auditoria de legalitat o compliment i una auditoria financera, amb els següents objectius:

- Verificar si l'activitat economicofinancera de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades s'ha desenvolupat de conformitat amb les normes, disposicions i directrius que li són d'aplicació
- Verificar si els comptes anuals i altres estats financers de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades expressen la imatge fidel del patrimoni, de la situació financera, del resultat economicopatrimonial i de l'execució del pressupost, i que la informació economicofinancera es presenti d'acord als principis comptables que li són d'aplicació

No obstant això, en la mesura que s'han detectat a la fiscalització, a l'informe es posen de manifest incidències i conclusions que tenen a veure amb la gestió, és a

dir, que indiquen si la gestió economicofinancera s'ha portat a terme amb criteris d'eficàcia, eficiència i economia.

Han estat objecte de la present fiscalització els fets generats per l'Agència Andorrana de Protecció de Dades en l'exercici 2012 encara que, quan ha calgut per tenir incidència en l'exercici fiscalitzat, també ho han estat els d'exercicis anteriors i posteriors, abordant tant els aspectes comptables i pressupostaris com els patrimonials, així com els d'organització i control intern existents. Al mateix temps, també s'ha verificat si es compleix amb la legalitat vigent en la gestió dels recursos públics.

No s'han portat a terme procediments específics, tendents a localitzar fets posteriors que poguessin afectar a l'exercici fiscalitzat. No obstant això, en aquells casos en els quals s'ha comptat amb evidència d'algun tipus, originada amb posterioritat a la data de tancament dels exercicis, s'ha fet referència als mateixos a l'informe.

El treball de camp a les dependències de l'ens fiscalitzat va concloure el 23 de juliol del 2013.

### **1.3. Marc jurídic**

La legislació que regula l'activitat economicofinancera, pressupostària i comptable de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades en el període fiscalitzat es conté, fonamentalment, en les següents disposicions:

- Llei general de les finances públiques, de 19 de desembre de 1996
- Decret de 27 de gener de 1999 pel qual s'aprova el Pla general de comptabilitat pública
- Llei de contractació pública de 9 de novembre de 2000
- Llei 15/2003 qualificada de protecció de dades personals de data 18 de desembre de 2003
- Decret del 9-06-2010 d'aprovació del Reglament de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades
- Llei 22/2011, del 29 de desembre, del pressupost per a l'exercici del 2012

### **1.4. Organització i control intern**

El control intern és un procés integral de l'organització, responsabilitat dels òrgans de govern i direcció de l'entitat, dissenyat per afrontar els riscos i per aportar una seguretat raonable que en la consecució de les finalitats de l'ens s'assoleixen els objectius de:

- Execució ordenada, ètica, econòmica, eficient i efectiva de les operacions
- Compliment de les obligacions de responsabilitat
- Compliment de les lleis i regulació aplicable
- Salvaguarda dels recursos per evitar pèrdues, mal ús o danys

En els treballs de fiscalització s'han estudiat i avaluat aquells procediments del control intern que hem considerat necessaris atenent l'abast i la naturalesa del treball, sense que l'esmentat estudi hagi pretès identificar necessàriament totes les debilitats que puguin existir, motiu pel qual no expressem una opinió sobre el sistema de control intern de l'entitat. No obstant això, en el transcurs de l'informe es detallen aquelles observacions i recomanacions que han de possibilitar la millora dels procediments de control intern de l'entitat.

L'organització i control intern de l'entitat s'estructura de la forma següent:

Durant l'exercici fiscalitzat, els recursos humans de l'Agència estan integrats per la figura del seu director i un equip d'inspectors la tasca principal de les quals és donar el màxim de suport en el compliment de les funcions que la llei atribueix a l'Agència.

El Tribunal no ha obtingut un estatut o reglament de funcionament intern de l'Agència que determini l'organització administrativa interna i la distribució de responsabilitats en la gestió del pressupost anual.

En la gestió administrativa del pressupost intervenen la funcionària responsable del servei de comptabilitat i el director com a màxim responsable de l'execució del pressupost. La fiscalització de l'execució la du a terme l'interventor del Consell General.

Alhora, per tal de donar compliment a les obligacions derivades de la gestió de recursos públics, l'Agència disposa d'un servei d'assessorament extern que dóna suport a la gestió documental de l'execució del pressupost i a la formulació de la rendició de comptes. Utilitza una aplicació comptable i pressupostària pel registre de les operacions.

## 2. FISCALITZACIÓ REALITZADA

### 2.1. Pressupost de l'exercici

#### 2.1.1. Pressupost inicial

El pressupost inicial de l'exercici presenta les següents xifres a nivell de capítols:

| Pressupost de despeses                | Pressupost inicial | Pressupost d'ingressos              | Pressupost inicial |
|---------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--------------------|
| 1. Despeses de personal               | 244.577,00         | 4. Transferències corrents          | 307.640,00         |
| 2. Consums de béns corrents i serveis | 162.021,00         | <b>Ingressos corrents</b>           | <b>307.640,00</b>  |
| 3. Despeses financeres                | 250,00             | 7. Transferències de capital        | 6.000,00           |
| 4. Transferències corrents            | 792,00             | 8. Actius financers                 | 100.000,00         |
| <b>Despeses corrents</b>              | <b>407.640,00</b>  | <b>Ingressos de capital</b>         | <b>106.000,00</b>  |
| 6. Inversions reals                   | 6.000,00           |                                     |                    |
| <b>Despeses de capital</b>            | <b>6.000,00</b>    |                                     |                    |
| <b>Total pressupost despeses</b>      | <b>413.640,00</b>  | <b>Total pressupost d'ingressos</b> | <b>413.640,00</b>  |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat s'ha posat de manifest el següent:

#### *Anivellament del pressupost mitjançant romanent de tresoreria*

L'Agència disposava d'un romanent de tresoreria de 351.044 euros al tancament de 2010, darrer exercici tancat al formular l'avantprojecte de pressupost de 2012, el qual es converteix en un romanent de 290.754 euros al tancament de l'exercici de 2011. Aquest romanent és l'acumulació dels superàvits pressupostaris que ha tingut la institució en els diferents exercicis, fet que pot ser indicatiu d'un excés d'aportació a la mateixa.

No es coneix que s'hagi adoptat una resolució d'aplicació d'aquest romanent en el sentit que preveu l'article 18.1 de la Llei 22/2011 del pressupost per a l'exercici del 2012 i l'equivalent de les lleis vigents de pressupostos anteriors, descrit a la nota 2.3.4.

Per la seva part, l'entitat ha anivellat el seu pressupost incorporant en les previsions inicials romanents de tresoreria per import de 100.000 euros sense que es coneguin les estimacions efectuades per a determinar la referida quantia ni la destinació que es preveia donar a aquests fons.

## 2.1.2. Modificacions pressupostàries

El quadre següent resumeix les modificacions pressupostàries que s'han tramitat durant l'exercici les quals han donat lloc a les previsions definitives que s'han liquidat:

### *Estat d'ingressos del pressupost*

| Capítol                             | Pressupost inicial | Reconduïts      | Pressupost final  |
|-------------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------|
| 4. Transferències corrents          | 307.640,00         | -               | 307.640,00        |
| <b>Ingressos corrents</b>           | <b>307.640,00</b>  | -               | <b>307.640,00</b> |
| 7. Transferències de capital        | 6.000,00           | -               | 6.000,00          |
| 8. Actius financers                 | 100.000,00         | 5.500,00        | 105.500,00        |
| <b>Ingressos de capital</b>         | <b>106.000,00</b>  | <b>5.500,00</b> | <b>111.500,00</b> |
| <b>Total pressupost d'ingressos</b> | <b>413.640,00</b>  | <b>5.500,00</b> | <b>419.140,00</b> |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

### *Estat de despeses del pressupost*

| Capítol                              | Pressupost inicial | Reconduïts      | Transferències de crèdit |                  | Pressupost final  |
|--------------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------------|------------------|-------------------|
|                                      |                    |                 | Augment                  | Disminució       |                   |
| 1. Despeses de personal              | 244.577,00         | -               | -                        | -                | 244.577,00        |
| 2. Consum de béns corrents i serveis | 162.021,00         | 5.500,00        | 1.675,40                 | -1.675,40        | 167.521,00        |
| 3. Despeses financeres               | 250,00             | -               | -                        | -                | 250,00            |
| 4. Transferències corrents           | 792,00             | -               | -                        | -                | 792,00            |
| <b>Despeses corrents</b>             | <b>407.640,00</b>  | <b>5.500,00</b> | <b>1.675,40</b>          | <b>-1.675,40</b> | <b>413.140,00</b> |
| 6. Inversions reals                  | 6.000,00           | -               | 600,00                   | -600,00          | 6.000,00          |
| <b>Despeses de capital</b>           | <b>6.000,00</b>    | -               | <b>600,00</b>            | <b>-600,00</b>   | <b>6.000,00</b>   |
| <b>Total pressupost despeses</b>     | <b>413.640,00</b>  | <b>5.500,00</b> | <b>2.275,40</b>          | <b>-2.275,40</b> | <b>419.140,00</b> |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)



## 2.2. Liquidació del pressupost

El resum dels imports retuts per l'entitat es recullen en els quadres següents:

### Resum de la liquidació del pressupost d'ingressos

| CAPÍTOL                             |                             | (1)<br>PRESSUPOST<br>FINAL | (2)<br>LIQUIDAT<br>2012 | %<br>EXECUCIÓ<br>(3)=(2)/(1) | COBRAT<br>2012    | (4)<br>LIQUIDAT<br>2011 | (5)<br>VARIACIÓ<br>2012-2011<br>(5)=(2)-(4) | %<br>VARIACIÓ<br>2012-2011<br>(6)=(5)/(4) |
|-------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------|-------------------------|---|---|
| 4                                   | Transferències corrents     | 307.640,00                 | 307.640,00              | 100,00%                      | 307.640,00        | 234.858,00              | 72.782,00                                   | 30,99%                                    |
|                                     | <b>Ingressos corrents</b>   | <b>307.640,00</b>          | <b>307.640,00</b>       | <b>100,00%</b>               | <b>307.640,00</b> | <b>234.858,00</b>       | <b>72.782,00</b>                            | <b>30,99%</b>                             |
| 7                                   | Transferències de capital   | 6.000,00                   | 6.000,00                | 100,00%                      | 6.000,00          | -                       | 6.000,00                                    | -   |
| 8                                   | Actius financers (*)        | 105.500,00                 | -                       | -                            | -                 | -                       | -   | -   |
|                                     | <b>Ingressos de capital</b> | <b>111.500,00</b>          | <b>6.000,00</b>         | <b>5,38%</b>                 | <b>6.000,00</b>   | <b>-</b>                | <b>6.000,00</b>                             | <b>-</b>                                  |
| <b>Total pressupost d'ingressos</b> |                             | <b>419.140,00</b>          | <b>313.640,00</b>       | <b>74,83%</b>                | <b>313.640,00</b> | <b>234.858,00</b>       | <b>78.782,00</b>                            | <b>33,54%</b>                             |

(\*) Correspon a excedents d'ingressos liquidats en exercicis anteriors, integrats en el romanent de tresoreria, pel que no són objecte de reflex pressupostari en aquest exercici.

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD

(Imports en euros)

### Resum de la liquidació del pressupost de despeses

| CAPÍTOL                          |                            | (1)<br>PRESSUPOST<br>FINAL | AUTORITZAT/<br>COMPROMÉS<br>2012 | (2)<br>LIQUIDAT<br>2012 | %<br>EXECUCIÓ<br>(3)=(2)/(1) | PAGAT<br>2012     | (4)<br>LIQUIDAT<br>2011 | (5)<br>VARIACIÓ<br>2012-2011<br>(5)=(2)-(4) | %<br>VARIACIÓ<br>2012-2011<br>(6)=(5)/(4) |
|----------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------|-------------------------|---|---|
| 1                                | Despeses de personal       | 244.577,00                 | 199.477,94                       | 199.477,94              | 81,56%                       | 199.477,94        | 212.279,45              | -12.801,51                                  | -6,03%                                    |
| 2                                | Consums de béns corrents   | 167.521,00                 | 76.483,14                        | 68.983,14               | 41,18%                       | 68.983,14         | 86.702,59               | -17.719,45                                  | -20,44%                                   |
| 3                                | Despeses financeres        | 250,00                     | 189,00                           | 189,00                  | 75,60%                       | 189,00            | 153,63                  | 35,37                                       | 23,02%                                    |
| 4                                | Transferències corrents    | 792,00                     | 600,00                           | 600,00                  | 75,76%                       | 600,00            | 600,00                  | -   | -   |
|                                  | <b>Despeses corrents</b>   | <b>413.140,00</b>          | <b>276.750,08</b>                | <b>269.250,08</b>       | <b>65,17%</b>                | <b>269.250,08</b> | <b>299.735,67</b>       | <b>-30.485,59</b>                           | <b>-10,17%</b>                            |
| 6                                | Inversions reals           | 6.000,00                   | 4.524,34                         | 4.524,34                | 75,41%                       | 4.524,34          | -                       | 4.524,34                                    | -   |
|                                  | <b>Despeses de capital</b> | <b>6.000,00</b>            | <b>4.524,34</b>                  | <b>4.524,34</b>         | <b>75,41%</b>                | <b>4.524,34</b>   | <b>-</b>                | <b>4.524,34</b>                             | <b>-</b>                                  |
| <b>Total pressupost despeses</b> |                            | <b>419.140,00</b>          | <b>281.274,42</b>                | <b>273.774,42</b>       | <b>65,32%</b>                | <b>273.774,42</b> | <b>299.735,67</b>       | <b>-25.961,25</b>                           | <b>-8,66%</b>                             |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD

(Imports en euros)

## Resultat pressupostari

| DESCRIPCIÓ                    | 2012             |
|-------------------------------|------------------|
| Total ingressos liquidats     | 313.640,00       |
| Total despeses liquidades     | 273.774,42       |
| <b>Resultat pressupostari</b> | <b>39.865,58</b> |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat es desprenen les següents observacions:

### Principi d'universalitat

L'Agència no ha inclòs, en la seva liquidació del pressupost: els ingressos recaptats en concepte d'interessos per import de 774 euros, els ingressos recaptats per una sanció per import de 2.267 euros, els ingressos corresponents a dietes pagades pel Consell d'Europa per import de 2.732 euros, ni el retorn de la fiança del local anteriorment ocupat per l'Agència per un import de 3.689 euros.

Aquests fets són contraris al principi d'universalitat que ha de regir la gestió pressupostària i que es regula a l'article 13 de la LGFP.

### 2.2.1. Transferències del pressupost d'ingressos

Els imports que figuren a la liquidació del pressupost de l'exercici corresponen a les transferències del Consell General, les quals, a 31 de desembre, han estat liquidades.

El resum dels imports retuts en el període fiscalitzat és:

#### Transferències corrents

| TRANSFERÈNCIES CORRENTS            | PRESSUPOST INICIAL 2012 | MODIF.   | (1)<br>PRESSUPOST FINAL 2012 | (2)<br>LIQUIDAT 2012 | VARIACIÓ<br>(3)=(2)-(1) | %<br>EXECUCIÓ<br>(2)/(1) |
|------------------------------------|-------------------------|----------|------------------------------|----------------------|-------------------------|--------------------------|
| Transferències del Consell General | 307.640,00              | -        | 307.640,00                   | 307.640,00           | -                       | 100,00%                  |
| Transferències del Consell General | 307.640,00              | -        | 307.640,00                   | 307.640,00           | -                       | 100,00%                  |
| <b>4 Transferències corrents</b>   | <b>307.640,00</b>       | <b>-</b> | <b>307.640,00</b>            | <b>307.640,00</b>    | <b>-</b>                | <b>100,00%</b>           |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

#### Transferències de capital

| TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL          | PRESSUPOST INICIAL 2012 | MODIF.   | (1)<br>PRESSUPOST FINAL 2012 | (2)<br>LIQUIDAT 2012 | VARIACIÓ<br>(3)=(2)-(1) | %<br>EXECUCIÓ<br>(2)/(1) |
|------------------------------------|-------------------------|----------|------------------------------|----------------------|-------------------------|--------------------------|
| Transferències del Consell General | 6.000,00                | -        | 6.000,00                     | 6.000,00             | -                       | 100,00%                  |
| Transferències del Consell General | 6.000,00                | -        | 6.000,00                     | 6.000,00             | -                       | 100,00%                  |
| <b>7 Transferències de capital</b> | <b>6.000,00</b>         | <b>-</b> | <b>6.000,00</b>              | <b>6.000,00</b>      | <b>-</b>                | <b>100,00%</b>           |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

## 2.2.2. Despeses de personal

La liquidació del pressupost del present capítol es resumeix en el quadre adjunt:

| DESPESES DE PERSONAL                            | PRESSUPOST INICIAL 2012 | MODIF. | (1)<br>PRESSUPOST FINAL 2012 | (2)<br>LIQUIDAT 2012 | VARIACIÓ<br>(3)=(2)-(1) | %<br>EXECUCIÓ<br>(2)/(1) |
|---|-------------------------|--------|------------------------------|----------------------|-------------------------|--------------------------|
| <b>10 Despeses de remuneració</b>               | <b>169.945,18</b>       | -      | <b>169.945,18</b>            | <b>149.349,11</b>    | <b>-20.596,07</b>       | <b>87,88%</b>            |
| 100 Despeses de remuneració                     | 169.945,18              | -      | 169.945,18                   | 149.349,11           | -20.596,07              | 87,88%                   |
| <b>11 Personal fix</b>                          | <b>37.884,58</b>        | -      | <b>37.884,58</b>             | <b>24.867,36</b>     | <b>-13.017,22</b>       | <b>65,64%</b>            |
| 110 Remun. bàsic. i rem. pers. fix              | 37.884,58               | -      | 37.884,58                    | 24.867,36            | -13.017,22              | 65,64%                   |
| <b>16 Quot.prest. i desp. socials de l'emp.</b> | <b>36.747,24</b>        | -      | <b>36.747,24</b>             | <b>25.261,47</b>     | <b>-11.485,77</b>       | <b>68,74%</b>            |
| 160 Quotes seguretat social                     | 30.061,87               | -      | 30.061,87                    | 25.261,47            | -4.800,40               | 84,03%                   |
| 163 Despeses socials del personal               | 6.685,37                | -      | 6.685,37                     | -                    | -6.685,37               | -                        |
| <b>1 Despeses de personal</b>                   | <b>244.577,00</b>       | -      | <b>244.577,00</b>            | <b>199.477,94</b>    | <b>-45.099,06</b>       | <b>81,56%</b>            |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

## 2.2.3. Despeses en béns corrents i serveis

El resum de les operacions que s'han registrat en el transcurs de l'exercici és el següent:

| DESPESES EN BENS CORRENTS I SERVEIS                    | PRESSUPOST INICIAL 2012 | MODIF.          | (1)<br>PRESSUPOST FINAL 2012 | (2)<br>LIQUIDAT 2012 | VARIACIÓ<br>(3)=(2)-(1) | %<br>EXECUCIÓ<br>(2)/(1) |
|--|-------------------------|-----------------|------------------------------|----------------------|-------------------------|--------------------------|
| <b>20 Lloguer</b>                                      | <b>14.000,00</b>        | -               | <b>14.000,00</b>             | <b>7.172,84</b>      | <b>-6.827,16</b>        | <b>51,23%</b>            |
| 202 Lloguer edificis i altres construccions            | 14.000,00               | -               | 14.000,00                    | 7.172,84             | -6.827,16               | 51,23%                   |
| 206 Lloguer d'equipaments per a informàtica            | -                       | -               | -                            | -                    | -                       | -                        |
| <b>21 Reparació, manteniment i conservació</b>         | <b>7.000,00</b>         | -               | <b>7.000,00</b>              | <b>1.383,63</b>      | <b>-5.616,37</b>        | <b>19,77%</b>            |
| 213 Repar. i conservació. Maquinària, instal. i equip. | 2.000,00                | -               | 2.000,00                     | 1.311,63             | -688,37                 | 65,58%                   |
| 216 Reparació i conservació d'equip.                   | 5.000,00                | -               | 5.000,00                     | 72,00                | -4.928,00               | 1,44%                    |
| <b>22 Material, subministrament i altres</b>           | <b>140.621,00</b>       | <b>5.300,00</b> | <b>145.921,00</b>            | <b>59.966,67</b>     | <b>-85.954,33</b>       | <b>41,10%</b>            |
| 220 Material d'oficina                                 | 9.400,00                | -668,40         | 8.731,60                     | 4.254,31             | -4.477,29               | 48,72%                   |
| 221 Subministraments                                   | 2.270,00                | -               | 2.270,00                     | 2.021,63             | -248,37                 | 89,06%                   |
| 222 Comunicacions                                      | 3.200,00                | -               | 3.200,00                     | 2.443,34             | -756,66                 | 76,35%                   |
| 223 Transport  | 3.500,00                | 468,40          | 3.968,40                     | 3.683,32             | -285,08                 | 92,82%                   |
| 224 Primes d'assegurances                              | 1.331,00                | -               | 1.331,00                     | 410,90               | -920,10                 | 30,87%                   |
| 225 Tributs  | 70,00                   | -               | 70,00                        | 70,00                | -                       | 100,00%                  |
| 226 Altres serveis                                     | 37.350,00               | -               | 37.350,00                    | 10.616,49            | -26.733,51              | 28,42%                   |
| 227 Treballs realitzats per altres empreses            | 83.500,00               | 5.500,00        | 89.000,00                    | 36.466,68            | -52.533,32              | 40,97%                   |
| <b>23 Indemnitzacions per serveis</b>                  | <b>400,00</b>           | <b>200,00</b>   | <b>600,00</b>                | <b>460,00</b>        | <b>-140,00</b>          | <b>76,67%</b>            |
| 231 Locomoció  | 400,00                  | 200,00          | 600,00                       | 460,00               | -140,00                 | 76,67%                   |
| <b>2 Despeses en béns corrents i serveis</b>           | <b>162.021,00</b>       | <b>5.500,00</b> | <b>167.521,00</b>            | <b>68.983,14</b>     | <b>-98.537,86</b>       | <b>41,18%</b>            |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat es desprenen les següents observacions:

#### *Enregistrament comptable de les fases de despesa*

S'ha observat que l'Agència per algunes despeses, no reflecteix pressupostàriament el compromís en el moment de ser adquirit, enregistrant en un sol acte les fases ACL en funció de les factures que va rebent. Aquesta pràctica no permet garantir que s'acompleix el principi d'especialitat quantitativa i és contrària al disposat a l'article 31 de la LGFP.

#### **2.2.4. Despeses financeres**

Les despeses financeres de l'exercici 2012 presenten el següent detall:

| DESPESES FINANCERES |                                      | PRESSUPOST INICIAL 2012 | MODIF. | (1)<br>PRESSUPOST FINAL 2012 | (2)<br>LIQUIDAT 2012 | VARIACIÓ<br>(3)=(2)-(1) | % EXECUCIÓ<br>(2)/(1) |
|---------------------|--------------------------------------|-------------------------|--------|------------------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| <b>34</b>           | <b>De dipòsits, fiances i altres</b> | <b>250,00</b>           | -      | <b>250,00</b>                | <b>189,00</b>        | <b>-61,00</b>           | <b>75,60%</b>         |
| 349                 | Altres despeses financeres           | 250,00                  | -      | 250,00                       | 189,00               | -61,00                  | 75,60%                |
| <b>3</b>            | <b>Despeses financeres</b>           | <b>250,00</b>           | -      | <b>250,00</b>                | <b>189,00</b>        | <b>-61,00</b>           | <b>75,60%</b>         |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

#### **2.2.5. Inversions reals**

La composició dels imports liquidats per inversions reals en l'exercici 2012 és la següent:

| INVERSIONS REALS |  | PRESSUPOST INICIAL 2012 | MODIF.  | (1)<br>PRESSUPOST FINAL 2012 | (2)<br>LIQUIDAT 2012 | VARIACIÓ<br>(3)=(2)-(1) | % EXECUCIÓ<br>(2)/(1) |
|------------------|--|-------------------------|---------|------------------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| <b>60</b>        | <b>Inversions noves</b>                      | <b>6.000,00</b>         | -       | <b>6.000,00</b>              | <b>4.524,34</b>      | <b>-1.475,66</b>        | <b>75,41%</b>         |
| 603              | Maquinària, instal·lacions i equipament      | 2.000,00                | 600,00  | 2.600,00                     | 2.598,84             | -1,16                   | 99,96%                |
| 605              | Mobiliari i estris                           | 1.000,00                | -       | 1.000,00                     | -                    | -1.000,00               | -                     |
| 606              | Equipaments per a processos de la informació | 3.000,00                | -600,00 | 2.400,00                     | 1.925,50             | -474,50                 | 80,23%                |
| <b>6</b>         | <b>Inversions reals</b>                      | <b>6.000,00</b>         | -       | <b>6.000,00</b>              | <b>4.524,34</b>      | <b>-1.475,66</b>        | <b>75,41%</b>         |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

## 2.3. Comptes anuals

### Balanç

| Actiu                      |   | 2012           | 2011           |
|----------------------------|---|----------------|----------------|
| <b>A)</b>                  | <b>Immobilitzat</b>                               | <b>3.794</b>   | <b>780</b>     |
| <b>II.</b>                 | <b>Immobilitzacions immaterials</b>               | -              | -              |
|                            | 3. Aplicacions informàtiques                      | 22.493         | 22.493         |
|                            | 6. Amortitzacions                                 | -22.493        | -22.493        |
| <b>III.</b>                | <b>Immobilitzacions materials</b>                 | <b>3.794</b>   | <b>780</b>     |
|                            | 2. Instal·lacions tècniques i maquinària          | 4.567          | 1.968          |
|                            | 3. Utillatge i mobiliari                          | 34.212         | 40.620         |
|                            | 4. Altre immobilitzat                             | 65.273         | 64.474         |
|                            | 5. Amortitzacions                                 | -100.258       | -106.282       |
| <b>V.</b>                  | <b>Inversions financeres permanents</b>           | -              | -              |
|                            | 3. Fiances i dipòsits constituïts a llarg termini | -              | 3.689          |
|                            | 4. Provisions                                     | -              | -3.689         |
| <b>C)</b>                  | <b>Actiu Circulant</b>                            | <b>353.863</b> | <b>303.547</b> |
| <b>III.</b>                | <b>Deutors</b>                                    | -              | <b>19.571</b>  |
|                            | 1. Deutors pressupostaris                         | -              | 19.571         |
| <b>IV.</b>                 | <b>Tresoreria</b>                                 | <b>353.863</b> | <b>283.976</b> |
| <b>V.</b>                  | <b>Ajustaments per periodificació</b>             | -              | -              |
| <b>Total actiu (A + C)</b> |   | <b>357.657</b> | <b>304.327</b> |

| Passiu                            |  | 2012           | 2011           |
|-----------------------------------|--|----------------|----------------|
| <b>A)</b>                         | <b>Fons propis</b>                               | <b>329.170</b> | <b>279.909</b> |
| <b>III.</b>                       | <b>Resultats d'exercicis anteriors</b>           | <b>281.386</b> | <b>342.053</b> |
|                                   | 1. Resultats positius d'exercicis anteriors      | 281.386        | 342.053        |
| <b>IV.</b>                        | <b>Resultats de l'exercici</b>                   | <b>47.784</b>  | <b>-62.144</b> |
| <b>B)</b>                         | <b>Ingressos a distribuir en varis exercicis</b> | <b>3.794</b>   | <b>780</b>     |
|                                   | 1. Subvencions de capital                        | 3.794          | 780            |
| <b>C)</b>                         | <b>Provisions per riscos i despeses</b>          | <b>10.461</b>  | <b>10.845</b>  |
| <b>E)</b>                         | <b>Creditors a curt termini</b>                  | <b>14.232</b>  | <b>12.793</b>  |
| <b>III.</b>                       | <b>Creditors</b>                                 | <b>14.232</b>  | <b>12.793</b>  |
|                                   | 1. Creditors pressupostaris                      | 9.604          | 7.089          |
|                                   | 4. Administracions públiques                     | 4.628          | 5.704          |
| <b>Total passiu (A + B +C+ E)</b> |  | <b>357.657</b> | <b>304.327</b> |

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

*Compte del resultat economicopatrimonial*

| <b>Despeses</b>                              | <b>2012</b>    | <b>2011</b>    |
|--|----------------|----------------|
| <b>3. Despeses gestió ordinària</b>          | <b>270.404</b> | <b>305.394</b> |
| a) Despeses de personal                      | 199.647        | 212.280        |
| a1) Sous, salaris i similars                 | 174.216        | 185.397        |
| a2) Càrregues socials                        | 25.431         | 26.883         |
| c) Dotacions per amortització d'immobilitzat | 1.511          | 6.078          |
| c1) Dotacions per a amortitzacions           | 1.511          | 6.078          |
| e) Altres despeses de gestió                 | 68.984         | 86.707         |
| e1) Serveis exteriors                        | 68.914         | 86.637         |
| e2) Tributs                                  | 70             | 70             |
| f) Despeses financeres i assimilables        | 262            | 329            |
| f1) Per deutes                               | 262            | 329            |
| <b>4. Transferències i subvencions</b>       | <b>600</b>     | <b>600</b>     |
| a) Transferències corrents                   | 600            | 600            |
| <b>5. Pèrdues i despeses extraordinàries</b> | <b>-</b>       | <b>-</b>       |
| c) Despeses extraordinàries                  | -              | -              |
| <b>Total despeses (3+5)</b>                  | <b>271.004</b> | <b>305.994</b> |
| <b>Estalvi</b>                               | <b>47.784</b>  | <b>-</b>       |

| <b>Ingressos</b>                                    | <b>2012</b>    | <b>2011</b>    |
|---|----------------|----------------|
| <b>4. Altres ingressos en gestió ordinària</b>      | <b>5.773</b>   | <b>2.914</b>   |
| c) Altres ingressos de gestió                       | 4.999          | 2.068          |
| c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent | 4.999          | 2.068          |
| f) Altres interessos i ingressos assimilats         | 774            | 846            |
| f1) Altres interessos                               | 774            | 846            |
| <b>5. Transferències i subvencions</b>              | <b>307.640</b> | <b>234.858</b> |
| b) Subvencions corrents                             | 307.640        | 234.858        |
| c) Transferències de capital                        | -              | -              |
| <b>6. Beneficis i ingressos extraordinaris</b>      | <b>5.375</b>   | <b>6.078</b>   |
| b) Subvencions de capital traspasades a resultat    | 1.511          | 6.078          |
| e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis         | 3.864          | -              |
| <b>Total ingressos (5+6)</b>                        | <b>318.788</b> | <b>243.850</b> |
| <b>Desestalvi</b>                                   | <b>-</b>       | <b>-62.144</b> |

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

## Quadre de finançament

| <b>Fons aplicats</b>   | <b>2012</b>    | <b>2011</b>    |
|--|----------------|----------------|
| <b>1. Recursos aplicats en operacions de gestió</b>                  | <b>269.493</b> | <b>299.916</b> |
| c) Serveis exteriors   | 68.914         | 86.637         |
| d) Tributs   | 70             | 70             |
| e) Despeses de personal  | 199.647        | 212.280        |
| g) Transferències i subvencions                                      | 600            | 600            |
| h) Despeses financeres   | 262            | 329            |
| i) Altres pèrdues de gestió corrent i despeses excepcionals          | -              | -              |
| <b>4. Adquisicions i altres actes d'immobilitzat</b>                 | <b>4.522</b>   | <b>-</b>       |
| b) Immobilitzacions immaterials                                      | -              | -              |
| c) Immobilitzacions materials  | 4.522          | -              |
| e) Immobilitzacions financers  | -              | -              |
| <b>7. Provisions per riscos i despeses</b>                           | <b>384</b>     | <b>-1.854</b>  |
| <b>Total d'aplicacions</b>   | <b>274.399</b> | <b>298.062</b> |
| <b>Excés d'origens sobre aplicacions (augment de cap. circulant)</b> | <b>48.878</b>  | <b>-</b>       |

| <b>Fons obtinguts</b>   | <b>2012</b>    | <b>2011</b>    |
|---|----------------|----------------|
| <b>1. Recursos procedents d'operacions de gestió</b>                        | <b>317.277</b> | <b>237.772</b> |
| f) Transferències i subvencions   | 307.640        | 234.858        |
| g) Ingressos financers  | 774            | 846            |
| h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals              | 8.863          | 2.068          |
| <b>3. Subvencions de capital</b>  | <b>6.000</b>   | <b>-</b>       |
| <b>Total origens</b>  | <b>323.277</b> | <b>237.772</b> |
| <b>Excés d'aplicacions sobre origens (disminució del capital circulant)</b> | <b>-</b>       | <b>60.290</b>  |

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

|                                       | <b>2012</b>     |                     | <b>2011</b>     |                     |
|---------------------------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|
|                                       | <b>Augments</b> | <b>Disminucions</b> | <b>Augments</b> | <b>Disminucions</b> |
| 2. Deutors                            | -               | 19.571              | 19.571          | -                   |
| 3. Creditors                          | -               | 1.438               | 4.589           | -                   |
| 6. Altres comptes no bancaris         | -               | -                   | -               | -                   |
| 7. Tresoreria                         | 69.887          | -                   | -               | 84.450              |
| <b>TOTAL</b>                          | <b>69.887</b>   | <b>21.009</b>       | <b>24.160</b>   | <b>84.450</b>       |
| <b>VARIACIÓ DEL CAPITAL CIRCULANT</b> | <b>48.878</b>   | <b>-</b>            | <b>-</b>        | <b>60.290</b>       |

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

*Conciliació del resultat comptable de l'exercici i els recursos procedents d'operacions de gestió*

|   | 2012           | 2011           |
|---|----------------|----------------|
| <b>Recursos procedents d'operacions de gestió</b>                 | <b>313.413</b> | <b>237.772</b> |
| (-) Recursos aplicats en operacions de gestió                     | -265.629       | -299.916       |
| (+) Dotació a les amortitzacions d'immobilitzat                   | 1.511          | 6.078          |
| (-) Subvencions de capital traspassades al resultat de l'exercici | -1.511         | -6.078         |
| <b>Resultat de l'exercici</b>                                     | <b>47.784</b>  | <b>-62.144</b> |

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

*Conciliació entre el resultat pressupostari i el resultat economicopatrimonial*

|  | 2012          | 2011           |
|--|---------------|----------------|
| <b>Resultat pressupostari</b>  | <b>39.866</b> | <b>-64.878</b> |
| <b>Operacions pressupostàries sense efecte en el compte economicopatrimonial</b> | <b>-1.478</b> | <b>-</b>       |
| <b>Despeses</b>  | <b>4.522</b>  | <b>-</b>       |
| (+) Adquisicions d'immobilitzat  | 4.522         | -              |
| (+) Creditors per periodificació de despeses pressupostàries                     | -             | -              |
| <b>Ingressos</b>   | <b>-6.000</b> | <b>-</b>       |
| (-) Transferències de capital no imputades a resultat                            | -6.000        | -              |
| <b>Operacions comptables sense efecte pressupostari</b>                          | <b>9.396</b>  | <b>2.734</b>   |
| <b>Despeses</b>  | <b>-1.752</b> | <b>-6.258</b>  |
| (-) Dotacions per amortitzacions   | -1.511        | -6.078         |
| (-) Despeses extraordinàries   | -             | -              |
| (-) Despeses financeres (diferències de canvi)                                   | -71           | -180           |
| (-) Despeses de personal   | -170          | -              |
| (-) Periodificació de despeses (any anterior)                                    | -             | -              |
| <b>Ingressos</b>   | <b>11.148</b> | <b>8.992</b>   |
| (+) Periodificació de despeses (any en curs)                                     | -             | -              |
| (+) Subvencions de capital traspassades a resultat de l'exercici                 | 1.511         | 6.078          |
| (+) Ingressos periodificats (any en curs)  | -             | -              |
| (+) Ingressos extraordinaris   | 8.863         | 2.068          |
| (+) Ingressos financers  | 774           | 846            |
| <b>Resultat economicopatrimonial</b>   | <b>47.784</b> | <b>-62.144</b> |

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)



De la revisió d'aquest apartat es desprenen les següents observacions:

### *Diferències en els imports reflectits en el quadre de finançament*

Dins dels fons aplicats l'import corresponent a les provisions per a riscos i despeses figura pel saldo net de l'exercici, sense tenir reflex els fons obtinguts i els efectivament aplicats per aquest concepte.

En el quadre que concilia el resultat comptable de l'exercici amb els recursos procedents d'operacions de gestió, no s'informa correctament de l'import dels recursos procedents i dels aplicats en operacions de gestió al diferir dels que s'informen en el quadre de finançament.

### **2.3.1. Immobilitzat**

Els moviments d'immobilitzat que s'han produït durant l'exercici es resumeixen de la següent manera:

#### *Immobilitzat immaterial*

| Descripció                   | Saldo a<br>31/12/2011 | Altes | Baixes | Saldo a<br>31/12/2012 |
|------------------------------|-----------------------|-------|--------|-----------------------|
| Aplicacions informàtiques    | 22.493                | -     | -      | 22.493                |
| Menys amortització acumulada | -22.493               | -     | -      | -22.493               |
| <b>Valor net comptable</b>   | -                     | -     | -      | -                     |

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

#### *Immobilitzat material*

| Descripció                   | Saldo a<br>31/12/2011 | Altes        | Baixes        | Saldo a<br>31/12/2012 |
|------------------------------|-----------------------|--------------|---------------|-----------------------|
| <u>Cost</u>                  |                       |              |               |                       |
| Inst. tècniques i maquinària | 1.968                 | 2.599        | -             | 4.567                 |
| Utilatge i mobiliari         | 40.620                | -            | -6.408        | 34.212                |
| Altres immobilitzats         | 64.474                | 1.926        | -1.127        | 65.273                |
|                              | <b>107.062</b>        | <b>4.525</b> | <b>-7.535</b> | <b>104.052</b>        |
| <u>Menys</u>                 |                       |              |               |                       |
| Amortització acumulada       | -106.282              | -1.511       | 7.535         | -100.258              |
| <b>Valor net comptable</b>   | <b>780</b>            | <b>3.014</b> | <b>-</b>      | <b>3.794</b>          |

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

#### *Inversions financeres permanents*

| Descripció                                     | Saldo a<br>31/12/2011 | Altes | Baixes | Saldo a<br>31/12/2012 |
|--|-----------------------|-------|--------|-----------------------|
| Fiances i dipòsits constituïts a llarg termini | 3.689                 | -     | -3.689 | -                     |
| Provisions per depreciació d'inversions        | -3.689                | -     | 3.689  | -                     |
| <b>Valor net comptable</b>                     | -                     | -     | -      | -                     |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat es desprenen les següents observacions:

#### *Assegurança de l'immobilitzat*

El Consell General té subscrit un contracte d'assegurança multirisc de responsabilitat civil general dels immobles de la seva propietat. Com que l'Agència s'ubica en el nou edifici del Consell General, aquest li repercuteix la part corresponent d'aquesta assegurança.

Per la seva part, l'entitat no ha contractat cap servei d'assegurança per la part no coberta per l'assegurança mencionada anteriorment.

#### Manual de procediments

Tot i que a la documentació comptable queda establert de forma clara quin és l'immobilitzat (béns patrimonials), caldria reflectir en un manual de procediments el criteri d'activació dels béns i el que s'haurà de seguir per donar-los de baixa. Es recomana la confecció d'un manual que reculli aquests criteris.

### 2.3.2. Deutors

El desglossament de l'epígraf de deutors segons el balanç retut es resumeix en el quadre següent:

| Descripció             | Saldo a<br>31/12/2012 | Saldo a<br>31/12/2011 | Variació          |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------|
| Deutors pressupostaris | -                     | 19.571,50             | -19.571,50        |
| <b>Total</b>           | <b>-</b>              | <b>19.571,50</b>      | <b>-19.571,50</b> |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

### 2.3.3. Tresoreria i comptes financers

Es presenta a continuació l'estat de gestió comptable de la tresoreria retut per l'entitat:

| Conceptes   | 2012            | 2011            |
|---|-----------------|-----------------|
| <b>Cobraments</b>                                 | <b>342.848</b>  | <b>218.201</b>  |
| (+) del pressupost corrent                        | 313.640         | 215.287         |
| (+) de pressupostos tancats                       | 19.571          | -               |
| (+) d'operacions no pressupostàries               | 9.637           | 2.914           |
| (+) d'operacions comercials                       | -               | -               |
| <b>Pagaments</b>                                  | <b>-272.961</b> | <b>-302.650</b> |
| (-) del pressupost corrent                        | -249.083        | -285.090        |
| (-) de pressupostos tancats                       | -23.638         | -17.381         |
| (-) d'operacions no pressupostàries               | -240            | -179            |
| (-) d'operacions comercials                       | -               | -               |
| <b>Flux net de tresoreria de l'exercici (1-2)</b> | <b>69.887</b>   | <b>-84.449</b>  |
| <b>Saldo inicial de tresoreria</b>                | <b>283.976</b>  | <b>368.425</b>  |
| <b>Saldo final de tresoreria</b>                  | <b>353.863</b>  | <b>283.976</b>  |

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

El quadre adjunt recull la situació de la tresoreria segons el balanç:

| Descripció   | Saldo a<br>31/12/2012 | Saldo a<br>31/12/2011 | Variació         |
|--------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
| Caixa        | 254,86                | 289,23                | -34,37           |
| Bancs        | 353.607,94            | 283.686,82            | 69.921,12        |
| <b>Total</b> | <b>353.862,80</b>     | <b>283.976,05</b>     | <b>69.886,75</b> |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat en resulten les observacions següents:

#### *Firmes autoritzades*

Segons es desprèn de la informació bancària obtinguda, per operar en els comptes bancaris, en algunes de les entitats on l'Agència té comptes oberts, les firmes autoritzades no són mancomunades. Es recomana adequar la totalitat dels procediments de pagament per tal que es respecti el principi de mancomunació que ha de regir en la gestió de fons públics.

#### *Targeta de crèdit*

Els pagaments realitzats amb targetes de crèdit no segueixen en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP, si bé són objecte d'una regularització a posteriori. Es recomana l'adopció d'un procediment per la utilització d'aquest sistema de pagament que s'ajusti a les previsions d'aquella Llei.

### **2.3.4. Fons propis**

El desglossament de l'epígraf de fons propis segons el detall dels comptes retuts és el següent:

| Descripció                          | Saldo a<br>31/12/2011 | Altes             | Baixes           | Traspassos       | Saldo a<br>31/12/2012 |
|-------------------------------------|-----------------------|-------------------|------------------|------------------|-----------------------|
| Resultats d'exercicis anteriors     | 259.661,63            | -62.142,49        | -                | 82.391,64        | 279.910,78            |
| Resultat de l'exercici 2011         | -62.142,49            | -                 | 62.142,49        | -                | -                     |
| Resultat de l'exercici 2012         | -                     | 47.785,31         | -                | -                | 47.785,31             |
| Subvenció capital 2012 no invertida | -                     | 1.474,73          | -                | -                | 1.474,73              |
| <b>Total</b>                        | <b>197.519,14</b>     | <b>-12.882,45</b> | <b>62.142,49</b> | <b>82.391,64</b> | <b>329.170,82</b>     |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat en resulten les observacions següents:

#### *Tractament comptable dels resultats de l'exercici*

L'Agència rep anualment transferències del Consell General amb la finalitat de cobrir les necessitats de finançament de la seva activitat. D'acord amb l'article 18.1 de la Llei del pressupost per a l'exercici 2012, *"un cop aprovada la liquidació de comptes de les entitats beneficiàries de transferències nominatives per part dels òrgans competents de les dites entitats, i sempre que no s'hagi compromès en la seva*

*totalitat la despesa pressupostada, el Govern pot o bé sol·licitar a aquests organismes que retornin els ingressos obtinguts amb la transferència i no utilitzats durant l'exercici pressupostari, o bé tenir en compte aquest romanent pressupostari per atorgar la subvenció de l'exercici següent mitjançant la rebaixa de la subvenció atorgada per l'import corresponent a aquest romanent pressupostari o bé autoritzar l'entitat beneficiària a mantenir els ingressos obtinguts amb la transferència i no utilitzats durant l'exercici pressupostari perquè no està afectada per finançar diferències de venciment entre els drets i les obligacions durant l'exercici, sempre que l'entitat acrediti al Govern aquestes necessitats de tresoreria i per finançar romanents de tresoreria negatius”.*

L'aplicació d'aquest precepte faria que l'entitat hagués de minorar el resultat de l'exercici i el d'exercicis anteriors per les quanties que s'haurien de reconèixer a favor del Consell General pels imports a reintegrar o, en el cas de ser-li autoritzat, aplicar-los al finançament de les activitats d'exercicis posteriors.

En aquest sentit, cal observar que el pressupost de l'exercici s'ha finançat en 105.500 euros amb recursos procedents de romanents d'exercicis anteriors, els quals finalment no s'han aplicat.

### 2.3.5. Ingressos a distribuir en diferents exercicis

Els moviments d'aquest epígraf es resumeixen en el següent quadre:

| Descripció             | Saldo a 31/12/2011 | Altes           | Baixes           | Traspassos        | Saldo a 31/12/2012 |
|------------------------|--------------------|-----------------|------------------|-------------------|--------------------|
| Subvencions de capital | 83.171,64          | 6.000,00        | -2.986,34        | -82.391,64        | 3.793,66           |
| <b>Total</b>           | <b>83.171,64</b>   | <b>6.000,00</b> | <b>-2.986,34</b> | <b>-82.391,64</b> | <b>3.793,66</b>    |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

### 2.3.6. Provisions per riscos i despeses

Els moviments de les provisions que s'han produït durant l'exercici es resumeixen de la següent manera:

| Descripció                       | Saldo a 31/12/2011 | Altes           | Baixes           | Saldo a 31/12/2012 |
|----------------------------------|--------------------|-----------------|------------------|--------------------|
| Provisions per riscos i despeses | 10.844,80          | 1.723,50        | -2.107,32        | 10.460,98          |
| <b>Total</b>                     | <b>10.844,80</b>   | <b>1.723,50</b> | <b>-2.107,32</b> | <b>10.460,98</b>   |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat en resulten les observacions següents:

#### *Fons mutual*

L'Agència té implantat un fons mutual que es nodreix de la retenció de l'1% de les retribucions al personal, destinat a complementar les retribucions en cas de baixes de malaltia dels seus treballadors. L'entitat ha donat a aquest fons el tractament de provisió per a riscos i despeses, quan d'acord amb el seu origen, l'import a la data

de tancament s'hauria de classificar dins l'epígraf "*creditors no pressupostaris*" i formar part de les obligacions pendents de pagament en el romanent de tresoreria.

### 2.3.7. Gestió comptable de l'endeutament

El quadre de gestió comptable de l'endeutament presentat per l'entitat és el següent:

|                          | Saldo a<br>31/12/2011 | Altes | Baixes | Saldo a<br>31/12/2012 |
|--------------------------|-----------------------|-------|--------|-----------------------|
| Endeutament              | -                     | -     | -      | -                     |
| <b>Total endeutament</b> | -                     | -     | -      | -                     |

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

### 2.3.8. Creditors

Aquesta rúbrica comptable presenta el següent detall a 31 de desembre de 2012:

| Descripció                | Saldo a<br>31/12/2012 | Saldo a<br>31/12/2011 | Variació        |
|---------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|
| Creditors pressupostaris  | 9.603,92              | 7.087,96              | 2.515,96        |
| Administracions públiques | 4.626,62              | 5.704,48              | -1.077,86       |
| <b>Total</b>              | <b>14.230,54</b>      | <b>12.792,44</b>      | <b>1.438,10</b> |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat es desprenen les observacions següents:

#### *Cotització CASS pendent de pagament*

L'entitat manté la pràctica d'enregistrar les quotes patronals pendents de pagar en el compte comptable d'organismes de previsió social creditors.

El PGCP estipula que aquest compte ha d'incloure únicament les "*quantitats retingudes als treballadors o, si escau, satisfetes per aquests a l'entitat, i que en un moment posterior han de ser lliurades a aquests organismes de previsió social*".

Així mateix, donat que el deute amb la CASS per la quota patronal constitueix una despesa del pressupost, els imports pendents de pagament al tancament de l'exercici han de figurar en els comptes de creditors per obligacions reconegudes.

L'import que correspondria reclassificar al tancament de l'exercici és de 3.354 euros.

## 2.4. Estat del romanent de tresoreria

El càlcul del romanent de tresoreria retut per l'entitat en l'exercici 2012 presenta el següent detall:

| Conceptes                                   | 2012           | 2011           |
|---|----------------|----------------|
| 1(+) Drets pendents de cobrament            | -              | 19.571         |
| 2(-) Obligacions pendents de pagament       | -14.231        | -12.793        |
| 3(+) Fons líquid                            | 353.863        | 283.976        |
| <b>Romanent de tresoreria total (1-2+3)</b> | <b>339.632</b> | <b>290.754</b> |
| Romanent de tresoreria Afectat              | 339.632        | 290.754        |
| Romanent de tresoreria No Afectat           | -              | -              |
| <b>Romanent de tresoreria total</b>         | <b>339.632</b> | <b>290.754</b> |

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

De la revisió dels saldos que componen el romanent de tresoreria s'han observat les següents incidències:

### *Obligacions pendents de pagament*

Com s'ha indicat en la nota 2.3.6, l'Agència té implantat un fons mutual el qual es nodreix de retencions als seus treballadors. La part d'aquestes retencions que al 31 de desembre no han estat aplicades, per import de 10.461 euros, han de figurar en l'estat del romanent de tresoreria com obligacions pendents de pagament, fet que minoraria el romanent en la quantitat indicada.

### *Saldos elevats de romanent de tresoreria*

L'entitat, conseqüència de l'acumulació dels superàvits pressupostaris que ha tingut en els diferents exercicis, disposa d'un romanent de tresoreria de 339.632 euros al tancament de 2012 i de 290.754 euros al tancament de l'exercici 2011, import superior al de les despeses liquidades en el darrer any.

## 2.5. Contractació pública

De la revisió efectuada s'observen les incidències següents:

### *Adjudicació directa*

L'Agència ha contractat serveis de suport tècnic comptable de l'exercici 2012 i d'elaboració del projecte de pressupost 2013, per import de 11.180 euros pels quals, atès que l'import supera el màxim establert a l'article 8 de la Llei del pressupost per a l'exercici 2012, d'acord amb el que s'estableix a la Llei de contractació pública, s'hauria d'haver optat per la concurrència d'ofertes. No obstant, s'ha procedit a una adjudicació directa, sense que a través d'informe tècnic previ es justifiqui adequadament que podien acollir-se a aquesta forma d'adjudicació.

## 2.6. Evolució de les magnituds i ratis principals

Es presenta a continuació l'evolució de les magnituds i ratis principals de la gestió economicofinancera de l'entitat:

### Resum pressupost inicial d'ingressos

| Pressupost d'ingressos       | Pressupost 2008 | Pressupost 2009 | Pressupost 2010 (*) | Pressupost 2011 (*) | Pressupost 2012 |
|------------------------------|-----------------|-----------------|---------------------|---------------------|-----------------|
| 4. Transferències corrents   | 459.960         | 234.858         | 234.858             | 234.858             | 307.640         |
| <b>Ingressos corrents</b>    | <b>459.960</b>  | <b>234.858</b>  | <b>234.858</b>      | <b>234.858</b>      | <b>307.640</b>  |
| 7. Transferències de capital | 7.000           | 6.000           | -                   | -                   | 6.000           |
| 8. Actius financers          | -               | 200.000         | 200.000             | 200.000             | 100.000         |
| <b>Ingressos de capital</b>  | <b>7.000</b>    | <b>206.000</b>  | <b>200.000</b>      | <b>200.000</b>      | <b>106.000</b>  |
| <b>Total ingressos</b>       | <b>466.960</b>  | <b>440.858</b>  | <b>434.858</b>      | <b>434.858</b>      | <b>413.640</b>  |

(\*) Pròrroga pressupostària

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD

(Imports en euros)

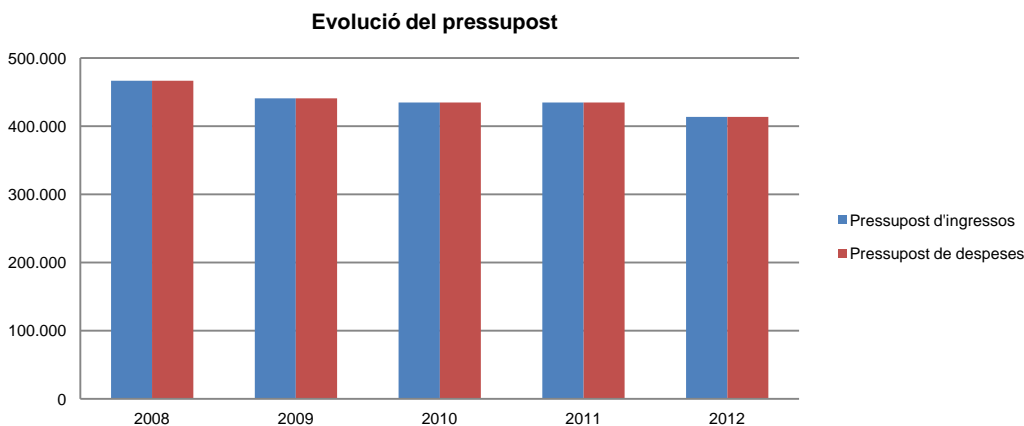
### Resum pressupost inicial de despeses

| Pressupost de despeses               | Pressupost 2008 | Pressupost 2009 | Pressupost 2010 (*) | Pressupost 2011 (*) | Pressupost 2012 |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------|---------------------|---------------------|-----------------|
| 1. Despeses de personal              | 228.500         | 237.183         | 237.183             | 237.183             | 244.577         |
| 2. Consum de béns corrents i serveis | 228.210         | 196.425         | 196.425             | 196.425             | 162.021         |
| 3. Despeses financeres               | 250             | 250             | 250                 | 250                 | 250             |
| 4. Transferències corrents           | 3.000           | 1.000           | 1.000               | 1.000               | 792             |
| <b>Despeses corrents</b>             | <b>459.960</b>  | <b>434.858</b>  | <b>434.858</b>      | <b>434.858</b>      | <b>407.640</b>  |
| 6. Inversions reals                  | 7.000           | 6.000           | -                   | -                   | 6.000           |
| <b>Despeses de capital</b>           | <b>7.000</b>    | <b>6.000</b>    | <b>-</b>            | <b>-</b>            | <b>6.000</b>    |
| <b>Total despeses</b>                | <b>466.960</b>  | <b>440.858</b>  | <b>434.858</b>      | <b>434.858</b>      | <b>413.640</b>  |

(\*) Pròrroga pressupostària

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD

(Imports en euros)



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD

(Imports en euros)

### Resum de la liquidació del pressupost d'ingressos

| Pressupost d'ingressos       | Liquidat 2008  | Liquidat 2009 (*) | Liquidat 2010 (*) | Liquidat 2011 (*) | Liquidat 2012 (*) |
|------------------------------|----------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 3. Taxes i altres ingressos  | 35.219         | -                 | -                 | -                 | -                 |
| 4. Transferències corrents   | 459.960        | 234.858           | 234.858           | 234.858           | 307.640           |
| <b>Ingressos corrents</b>    | <b>495.179</b> | <b>234.858</b>    | <b>234.858</b>    | <b>234.858</b>    | <b>307.640</b>    |
| 7. Transferències de capital | 7.000          | 6.000             | -                 | -                 | 6.000             |
| <b>Ingressos de capital</b>  | <b>7.000</b>   | <b>6.000</b>      | <b>-</b>          | <b>-</b>          | <b>6.000</b>      |
| <b>Total ingressos</b>       | <b>502.179</b> | <b>240.858</b>    | <b>234.858</b>    | <b>234.858</b>    | <b>313.640</b>    |

(\*) Durant aquests exercicis l'AAPD ha finançat parcialment el seu pressupost amb incorporació de romanents d'exercicis anteriors

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD

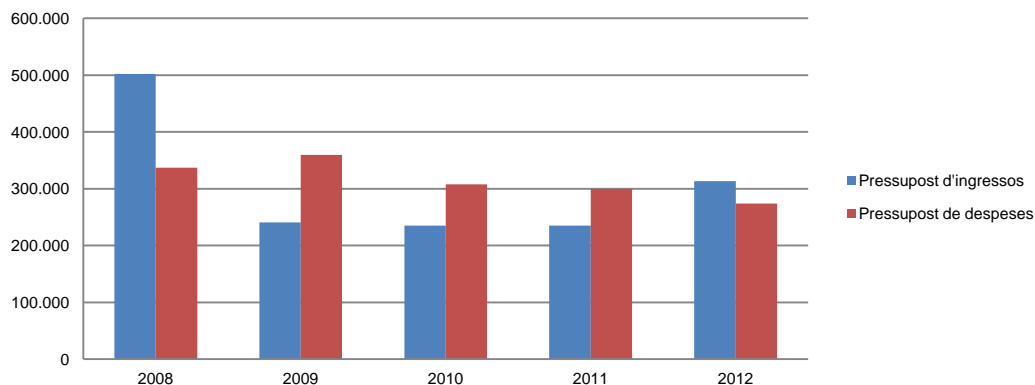
(Imports en euros)

## Resum de la liquidació del pressupost de despeses

| Pressupost de despeses               | Liquidat 2008  | Liquidat 2009  | Liquidat 2010  | Liquidat 2011  | Liquidat 2012  |
|--------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 1. Despeses de personal              | 220.295        | 212.104        | 212.841        | 212.279        | 199.478        |
| 2. Consum de béns corrents i serveis | 115.665        | 145.255        | 94.367         | 86.703         | 68.983         |
| 3. Despeses financeres               | 55             | 78             | 117            | 154            | 189            |
| 4. Transferències corrents           | 500            | 600            | 600            | 600            | 600            |
| <b>Despeses corrents</b>             | <b>336.515</b> | <b>358.037</b> | <b>307.925</b> | <b>299.736</b> | <b>269.250</b> |
| 6. Inversions reals                  | 552            | 1.813          | -              | -              | 4.524          |
| <b>Despeses de capital</b>           | <b>552</b>     | <b>1.813</b>   | <b>-</b>       | <b>-</b>       | <b>4.524</b>   |
| <b>Total despeses</b>                | <b>337.067</b> | <b>359.850</b> | <b>307.925</b> | <b>299.736</b> | <b>273.774</b> |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

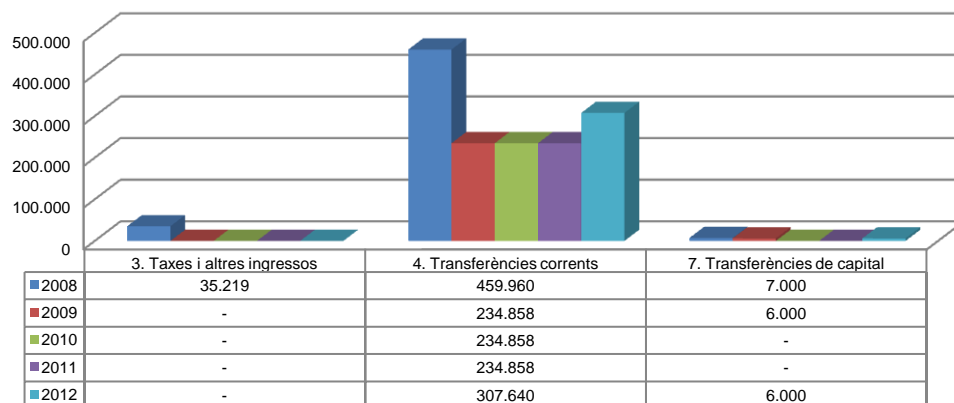
Evolució liquidació del pressupost



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

La distribució de les liquidacions d'ingressos i despeses dels darrers exercicis es representa gràficament en els quadres següents:

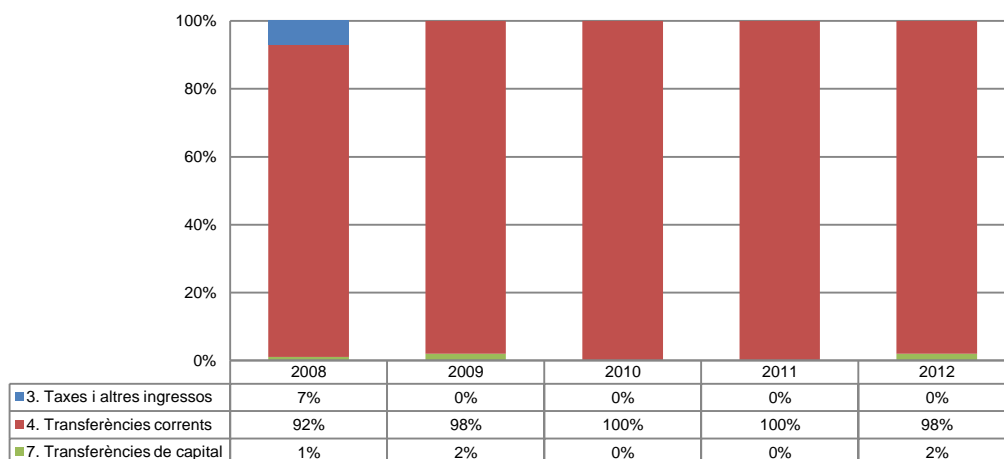
Liquidació pressupost ingressos valor absolut



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

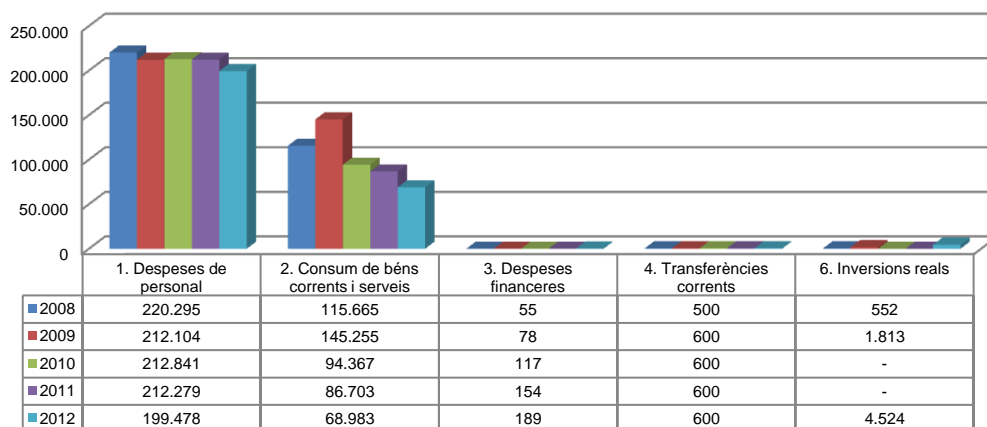


### Liquidació pressupost ingressos valor relatiu



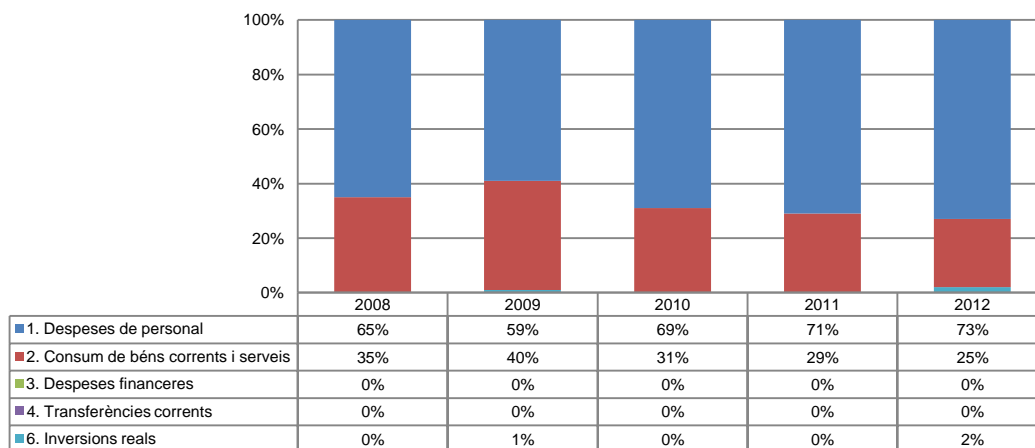
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD

### Liquidació pressupost despeses valor absolut



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

### Liquidació pressupost despeses valor relatiu



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD

## Resultat pressupostari i romanent de tresoreria

Es presenta a continuació l'evolució del resultat pressupostari:

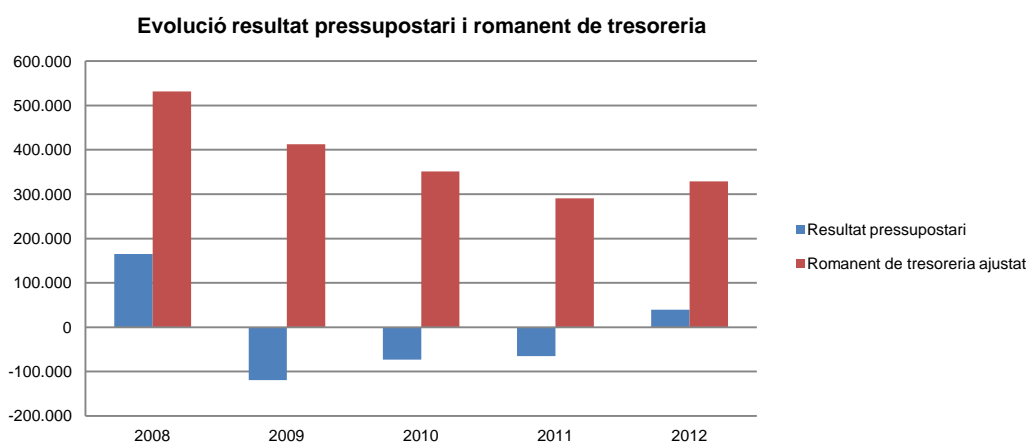
| Descripció                    | 2008           | 2009            | 2010           | 2011           | 2012          |
|-------------------------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|---------------|
| Total ingressos liquidats     | 502.179        | 240.858         | 234.858        | 234.858        | 313.640       |
| Total despeses liquidades     | 337.067        | 359.850         | 307.925        | 299.736        | 273.774       |
| <b>Resultat pressupostari</b> | <b>165.112</b> | <b>-118.992</b> | <b>-73.067</b> | <b>-64.878</b> | <b>39.866</b> |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

La variació i evolució del romanent de tresoreria considerant, en cas que n'hi hagi, aquelles incidències més significatives detectades i indicades en els corresponents informes de fiscalització, presenta el següent detall:

| Descripció   | RT Ajustat 2008 | RT Ajustat 2009 | RT Ajustat 2010 | RT Ajustat 2011 | RT Ajustat 2012 |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1. (+) Drets pendents de cobrament                 | -               | -               | -               | 19.571          | -               |
| 2. (-) Obligacions pendents de pagament            | -19.139         | -48.513         | -17.381         | -12.793         | -24.692         |
| 3. (+) Fons líquids                                | 550.619         | 461.226         | 368.425         | 283.976         | 353.863         |
| <b>Romanent de tresoreria total (1-2+3)</b>        | <b>531.480</b>  | <b>412.713</b>  | <b>351.044</b>  | <b>290.754</b>  | <b>329.171</b>  |
| I. Romanent de tresoreria afectat                  | 527.791         | 412.713         | 351.044         | 290.754         | 329.171         |
| II. Romanent de tresoreria no afectat              | 3.689           | -               | -               | -               | -               |
| <b>Romanent de tresoreria total (1-2+3)=(I+II)</b> | <b>531.480</b>  | <b>412.713</b>  | <b>351.044</b>  | <b>290.754</b>  | <b>329.171</b>  |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

## Indicadors i ratis

| Indicadors pressupostaris   |   | Exercici 2008 | Exercici 2009 | Exercici 2010 | Exercici 2011 | Exercici 2012 |
|---|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>Grau de modificacions del pressupost</b><br>(La proximitat al 0% mostra una menor necessitat de modificar les previsions inicials estimades)   | = $\frac{\text{Modificacions del pressupost}}{\text{Previsions inicials}}$  | 12,2%         | 6,2%          | 6,3%          | 5,1%          | 1,3%          |
| <b>Grau de liquidació de drets</b><br>(Mostra el grau de realització dels ingressos previstos. La proximitat al 100% indica una bona previsió d'ingressos)  | = $\frac{\text{Drets liquidats}}{\text{Previsions definitives d'ingressos - Incorporació del romanent de tresoreria}}$  | 107,5%        | 100,0%        | 100,0%        | 100,0%        | 100,0%        |
| <b>Grau de liquidació d'obligacions</b><br>(Mostra el grau de realització de les despeses previstes. No hauria d'excedir el 100%)   | = $\frac{\text{Obligacions liquidades}}{\text{Previsions definitives de despeses}}$   | 64,3%         | 76,8%         | 66,6%         | 65,6%         | 65,3%         |
| <b>% que representen les despeses de personal</b><br>(% que representen les despeses de personal sobre el total de despeses de l'exercici. Caldria considerar que un valor superior al 40% podria ser indicatiu d'una possible estructura de personal sobre dimensionada) | = $\frac{\text{Obligacions liquidades capítol 1}}{\text{Obligacions liquidades totals}}$  | 65,4%         | 58,9%         | 69,1%         | 70,8%         | 72,9%         |
| <b>% que representen les despeses corrents</b><br>(% que representen les despeses en béns corrents i serveis de titularitat de l'entitat sobre el total de despeses de l'exercici)  | = $\frac{\text{Obligacions liquidades capítol 2}}{\text{Obligacions liquidades totals}}$  | 34,3%         | 40,4%         | 30,6%         | 28,9%         | 25,2%         |
| <b>% que representa les despeses per transferències corrents</b>  | = $\frac{\text{Obligacions liquidades capítol 4}}{\text{Obligacions liquidades totals}}$  | 0,1%          | 0,2%          | 0,2%          | 0,2%          | 0,2%          |
| <b>Esforç inversor</b><br>(% de despeses que corresponen a la realització d'inversions en l'exercici. La realització d'inversions es troba relacionada amb l'adquisició, ampliació, conservació o millora de les infraestructures i béns de capital)                      | = $\frac{\text{Obligacions liquidades capítol 6}}{\text{Obligacions liquidades totals}}$  | 0,2%          | 0,5%          | 0,0%          | 0,0%          | 1,7%          |
| <b>Estalvi brut</b><br>(El seu valor ha de ser positiu. Capacitat dels ingressos corrents per finançar despeses de capital)   | = $\frac{\text{(Drets liquidats operacions corrents - obligacions liquidades op. Corrents)}}{\text{Drets liquidats operacions corrents}}$                     | 32,0%         | -52,4%        | -31,1%        | -27,6%        | 12,5%         |
| <b>Estalvi net</b><br>(El seu valor ha de ser positiu. Un valor negatiu indica que no es disposa de recursos corrents suficients per finançar l'amortització del deute formalitzat)   | = $\frac{\text{(Drets liquidats operacions corrents - obligacions liquidades op. Corrents - passius financers)}}{\text{Drets liquidats operacions corrents}}$ | 32,0%         | -52,4%        | -31,1%        | -27,6%        | 12,5%         |
| <b>Autonomia</b><br>(Capacitat de finançament sense transferències externes. No inclosos capítols 4 i 7)  | = $\frac{\text{Drets liquidats totals - transferències}}{\text{Drets liquidats totals}}$  | 7,0%          | 0,0%          | 0,0%          | 0,0%          | 0,0%          |
| <b>Autonomia fiscal</b><br>(Capacitat de finançament amb els tributs liquidats)   | = $\frac{\text{Drets liquidats tributs (cap. 1,2 i 3)}}{\text{Drets liquidats totals}}$   | 7,0%          | 0,0%          | 0,0%          | 0,0%          | 0,0%          |
| Ratis de liquiditat   |   | Exercici 2008 | Exercici 2009 | Exercici 2010 | Exercici 2011 | Exercici 2012 |
| <b>Fons de maniobra</b><br>(Hauria de tenir valor positiu)  | = Actiu corrent - Passiu corrent  | 536.754       | 419.850       | 351.044       | 290.754       | 339.631       |
| <b>Rati de liquiditat</b><br>(El valor hauria de fluctuar entre el 150% i 200%)   | = $\frac{\text{Actiu corrent}}{\text{Passiu corrent}}$  | 3.971,3%      | 1.114,7%      | 2.119,7%      | 2.372,8%      | 2.486,4%      |
| <b>Rati de tresoreria</b><br>(Valor pròxim al 100%)   | = $\frac{\text{Efectiu i altres actius líquids equivalents}}{\text{Passiu corrent}}$  | 3.971,3%      | 1.114,7%      | 2.119,7%      | 2.219,8%      | 2.486,4%      |

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Import en euros)

### **3. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS**

#### **Relatives a la contractació pública**

- S'ha detectat la contractació de forma directa dels serveis de suport comptable de l'exercici 2012 i d'elaboració del projecte de pressupost 2013, per import de 11.180 euros, sense que a través d'informe tècnic previ es justifiqui adequadament que podien acollir-se a aquesta forma d'adjudicació. (nota 2.5)

### **4. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS D'ANYS ANTERIORS**

Les observacions i recomanacions formulades en exercicis anteriors, que deriven de fets que segueixen pendents o de pràctiques que s'han mantingut en aquest exercici, amb les corresponents matisacions o actualitzacions en el cas que n'hi hagi, es recullen a continuació:

#### **Relatives a la comptabilitat pública**

- No s'ha donat compliment al principi d'universalitat en no haver reflectit en el pressupost de l'exercici operacions d'ingressos per import de 9.462 euros. (nota 2.2)
- L'Agència rep anualment transferències del Consell General amb la finalitat de cobrir les necessitats de finançament de la seva activitat. D'acord amb l'article 18.1 de la Llei del pressupost per a l'exercici 2012, l'entitat hauria de minorar el resultat de l'exercici i el d'exercicis anteriors per les quanties que s'haurien de reconèixer a favor de Govern pels imports a reintegrar o, en el cas de ser-li autoritzat, aplicar-los al finançament de les activitats d'exercicis posteriors. En aquest sentit, cal observar que el pressupost de l'exercici s'ha finançat en 105.500 euros amb recursos procedents de romanents d'exercicis anteriors, els quals finalment no s'han aplicat. (nota 2.3.4)

#### **Relatives a altres aspectes**

- L'Agència no utilitza la mancomunació de signatures per operar en una part dels seus comptes bancaris, una mancomunació que hauria de regir en la gestió de fons públics. (nota 2.3.3)
- S'han detectat pagaments realitzats amb targetes de crèdit que, si bé són objecte d'una regularització a posteriori, no han seguit en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP. Es recomana l'adopció d'un procediment per la utilització d'aquests sistemes de pagament que s'ajusti a les previsions d'aquella Llei. (nota 2.3.3)

## **5. CONCLUSIONS**

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes als apartats 3 i 4, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades a 31 de desembre de 2012, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP i al PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, l'Agència Andorrana de Protecció de Dades ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per a l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2012.

## **6. AL·LEGACIONS**

D'acord amb allò que preveuen els articles 3 i 10 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre a l'Agència Andorrana de Protecció de Dades el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

Es transcriu a continuació la resposta rebuda:

| TRIBUNAL DE COMPTES      |
|--------------------------|
| REGISTRE D'ENTRADA       |
| Data d'entrada: 22/10/13 |
| Hora d'entrada: 9'40h.   |
| Núm.: 129-13.            |

Andorra la Vella , 15 d'octubre de 2013

Sr. Carles SANTACREU COMA  
President del Tribunal de Comptes  
C/ Dr. Vilanova 15 - 17  
Nova seu del Consell General, planta -3  
AD500 Andorra la Vella

Distingit Senyor,

Donant seguida a la vostra comunicació del propassat 7 d'octubre de 2013, i dintre del termini acordat de 15 dies, i segons el que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes, em plau fer-vos arribar les al·legacions a les observacions i recomanacions del Tribunal de Comptes respecte al tancament de l'any 2012.

## **OBSERVACIONS I RECOMANACIONS**

### **Relatives a la contractació pública**

**S'ha detectat la contractació de forma directa dels serveis de suport comptable de l'exercici 2012 i d'elaboració del projecte de pressupost 2013, per import de 11.180 euros, sense que a través d'informe tècnic previ es justifiqui adequadament que podien acollir-se a aquesta forma d'adjudicació. (nota 2.5)**

D'acord amb el que disposa l'article 2, punt 1, apartat c de la Llei de contractació pública, l'article 38 de la Llei 15/2003 del 18 de desembre, Qualificada de Protecció de Dades Personals i l'informe del Cap de l'Agència de data 30 de gener de 2012, es raona i argumenta el caire estratègic de l'adjudicació on l'experiència de la Societat adjudicatària garanteix una realització dels treballs de manera òptima amb total discreció i confidencialitat, conforme al disposat pels textos legals anteriorment esmentats.

## OBSERVACIONS I RECOMANACIONS D'ANYS ANTERIORS

### Relatius a la comptabilitat pública

**No s'ha donat compliment al principi d'universalitat en no haver reflectit en el pressupost de l'exercici operacions d'ingressos per import de 9.462 euros. (nota 2.2)**

Si bé és cert que l'Agència no ha inclòs els ingressos de 9.462 euros en la liquidació pressupostària, no ho ha fet perquè no era previsible que l'Agència obtingués els esmentats ingressos. No obstant si que els ha inclòs al compte de resultats econòmicopatrimonials, i conseqüentment els ha desglossat a l'estat de conciliació entre el resultat pressupostari i el resultat econòmicopatrimonial de l'exercici subjecte a revisió.

Així mateix, ens agradaria remarcar que aquest és un punt merament formal ja que el Tribunal de Comptes ha pogut verificar la existència, exactitud i propietat dels ingressos abans esmentats.

**L'Agència rep anualment transferències del Consell General amb la finalitat de cobrir les necessitats de finançament de la seva activitat. D'acord amb l'article 18.1 de la Llei del pressupost per a l'exercici 2012, l'entitat hauria de minorar el resultat de l'exercici i el d'exercicis anteriors per les quanties que s'haurien de reconèixer a favor de Govern pels imports a reintegrar o, en el cas de ser-li autoritzat, aplicar-los al finançament de les activitats d'exercicis posteriors. En aquest sentit, cal observar que el pressupost de l'exercici s'ha finançat en 105.500 euros amb recursos procedents de romanents d'exercicis anteriors, els quals finalment s'ha aplicat. (nota 2.3.4)**

Tal i com esmenta el Tribunal de Comptes en el seu informe "d'acord amb l'article 18.1 de la Llei del Pressupost per a l'exercici 2012, *"un cop aprovada la liquidació de comptes de les entitats beneficiàries de transferències nominatives per part dels òrgans competents de les dites entitats, i sempre que no s'hagi compromès en la seva totalitat la despesa pressupostada, el Govern pot o bé sol·licitar a aquests organismes que retornin els ingressos obtinguts amb la transferència i no utilitzats durant l'exercici pressupostari, o bé tenir en compte aquest romanent pressupostari per atorgar la subvenció de l'exercici següent mitjançant la rebaixa de la subvenció atorgada per l'import corresponent a aquest romanent pressupostari o bé autoritzar l'entitat beneficiària a mantenir els ingressos obtinguts amb la transferència i no utilitzats durant l'exercici pressupostari perquè no està afectada per finançar diferències de venciment entre els drets i les obligacions durant l'exercici, sempre que l'entitat acrediti al Govern aquestes necessitats de tresoreria i per finançar romanents de tresoreria negatius"*.

L'Agència, de forma proactiva, ha tingut en compte aquests romanents de tresoreria pressupostaris originats en exercicis anteriors per minorar l'import de transferències sol·licitades tant per l'exercici objecte de revisió (2012) com pels



següents. Durant els exercicis 2013 i 2014, han continuat amb aquesta pràctica minorant les transferències sol·licitades en els esmentats exercicis en 100.000 euros cadascun. Entenem doncs que l'Agència compleix amb la legalitat vigent i la recomanació del Tribunal és formal, indicant que els romanents d'exercicis anteriors que estan classificats com a fons propis, s'haurien de reclassificar com un passiu a curt termini a favor del Consell General.

### **Relatives a altres aspectes**

**L'Agència no utilitza la mancomunació de signatures per operar en una part dels seus comptes bancaris, una mancomunació que hauria de regir en la gestió dels fons públics. (nota 2.3.3)**

Pel que fa a la recomanació efectuada pel Tribunal de Comptes, quant a la necessitat de mancomunar les signatures, no ha estat possible conforme al que preveu l'article 14.2 del Reglament de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades, que atribueix únicament al Cap de l'Agència les competències següents:

“-Adjudicar i formalitzar els contractes que requereixi la gestió de l'Agència i vigilar-ne el compliment i l'execució.

- Aprovar les despeses i ordenar els pagaments, dins els límits dels crèdits del pressupost de despeses de l'Agència.

- Exercir el control econòmic i financer de l'Agència.”

Només remarcar el fet que en tant no es defineixi legalment la persona i el càrrec ostentat amb qui haurà de mancomunar la signatura el Cap de l'Agència, no serà possible assignar aquesta responsabilitat a cap altre membre de l'Agència.

**S'han detectat pagaments realitzats amb targes de crèdit que, si bé són objecte d'una regularització a posteriori, no han seguit en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP. Es recomana l'adopció d'un procediment per la utilització d'aquest sistema de pagament que s'ajusti a les previsions d'aquella llei. (nota 2.3.3)**

Pel que fa a la recomanació efectuada pel Tribunal de Comptes, quan a la detecció de pagaments realitzats amb targetes de crèdit que, si bé són objecte d'una regularització a posteriori, no han seguit en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP, l'Agència realitza controls que queden adequadament documentats en els registres auxiliars de l'Agència.



### **PREDISPOSICIÓ DE L'AGÈNCIA A IMPLEMENTAR LES OBSERVACIONS I RECOMANACIONS**

Adicionalment als comentaris esmentats en els punts anteriors, volem remarcar el fet que l'Agència té la intenció d'implementar les observacions i recomanacions efectuades pel Tribunal en exercicis futurs, a partir dels comptes corresponents a l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2013.

Atentament.



Joan Crespo Piedra  
Cap de l'Agència Andorrana  
de Protecció de Dades

## **7. OBSERVACIONS COMPLEMENTÀRIES**

El Tribunal de Comptes ha analitzat les al·legacions presentades i entén que no modifiquen els plantejaments evocats en el cos de l'informe, ni aporten cap informació complementària que permeti modificar les observacions i conclusions a les quals ha arribat el Tribunal després de l'examen de la documentació aportada durant els treballs de camp.